



**STATE OF HAWAII**  
**DEPARTMENT OF EDUCATION**  
**KA 'OIHANA HO'ONA'AUAO**  
P.O. BOX 2360  
HONOLULU, HAWAII 96804

인재 관리국

**차별 금지 및 학대 방지 연례 공지문**

영어를 이해하는 데 어려움이 있으시다면, 무료로 언어 지원을 받을 권리가 있습니다. 언어 지원에 관한 보다 자세한 정보를 원하신다면 자녀의 학교 교장에게 연락해주시요.

Hawaii 주 교육부(이하 본 교육부)는 타이틀 VI, 타이틀 VII, 타이틀 IX, 또는 미국 장애인법(ADA) 섹션 504 와 같은 해당 주법과 연방법에 따라 인종, 피부색, 국적, 조상, 성, 성 정체성, 성적 표현, 성적 지향, 나이, 장애 및 종교에 근거하여 차별하지 않습니다. 이 정책은 고용 및 입학에 포함하여 해당하는 본 교육부 모든 프로그램과 활동까지 전반적으로 적용됩니다.

다음 CTE 경로에 대한 경력 및 기술 교육(CTE) 프로그램을 제공하는 본 교육부 고등학교의 경우: 문화예술, 미디어, 및 엔터테인먼트, 경영, 금융, 및 마케팅, 의료 서비스; 정보기술 및 디지털 변환; 건축 및 건설, 첨단 제조; 에너지; 건축 설계 및 엔지니어링 기술; 운송 서비스; 농업, 식품, 및 천연자원; 교육; 호스피탈리티, 관광, 및 레크리에이션; 법률 및 공공 안전, 이상의 프로그램에 대해서는 입학 기준이 없습니다. 본 교육부 고등학교는 영어 능력의 부족이 CTE 프로그램 입학과 참여의 장벽이 되지 않도록 적절한 조치를 취할 것입니다.

본 교육부는 인종, 피부색, 국적, 조상, 성, 성 정체성, 성적 표현, 성적 지향, 나이, 장애 및 종교에 근거한 학대 행위를 용납하지 않습니다. 그 또는 그녀가 인종, 피부색, 국적, 조상, 성, 성 정체성, 성적 표현, 성적 지향, 나이, 장애 및 종교에 근거한 학대의 대상이 되었다고 믿는 모든 학생은 그러한 학대 행위를 보고하기를 권장합니다. 학생과 부모는 차별이나 학대에 관한 주장을 해당 학교 행정관에게나 아래 목록에 주소가 표시된 본 교육부 민권 규정준수 지부(Civil Rights Compliance Branch)에 보고할 수 있습니다.

본 교육부는 즉각적인 조사가 수행될 수 있도록 모든 노력을 다할 것입니다. 인종, 피부색, 국적, 조상, 성, 성 정체성, 성적 표현, 성적 지향, 나이, 장애 및 종교에 근거한 학대를 당한 학생은 물론 그러한 행위에 가담한 것으로 밝혀진 학생에게도 상담과 교육적 자료 제공 등을 포함한 지원 서비스가 제공됩니다. 학대 행위에 가담한 것으로 밝혀진 학생은 해당 상황을 고려하여 최대 정학을 포함한 징계 처분이 내려질 수 있습니다. 학생, 학부모 및 본 교육부 직원은 인종, 피부색, 국적, 조상, 성, 성 정체성, 성적 표현, 성적 지향, 나이, 장애 및 종교에 근거한 학대 행위를 방지하기 위해 함께 협력해야 합니다.

본 교육부는 인종, 피부색, 국적, 조상, 성, 성 정체성, 성적 표현, 성적 지향, 나이, 장애 및 종교에 근거한 차별 및/또는 학대 행위를 보고한 것에 대한 보복 행위를 용납하지 않으며 차별 또는 학대 행위를 보고하고자 하는 이들을 보호하기 위한 적절한 조치를 취할 것입니다.

본 교육부의 차별 금지 정책과 민원 제기 절차는 다음 웹페이지에서 확인하실 수 있습니다:  
<https://www.hawaiipublicschools.org/ConnectWithUs/Organization/Offices/Pages/CRCO.aspx>

본 교육부의 차별 금지 정책 및/또는 금지된 행동에 관한 민원 제기 관련 문의는 다음 민권 규정 준수 지부(Civil Rights Compliance Branch) 담당자 중 한 명에게 해주시기 바랍니다:

민권 규정 준수 지부(Civil Rights Compliance Branch) 하와이 주 교육부(Hawaii State Department of Education) 1390 Miller Street, Room 416 Honolulu, HI 96813 (808) 784-6325 또는 릴레이 <a href="mailto:CRCB@k12.hi.us">CRCB@k12.hi.us</a>	Beth Schimmelfennig, 이사 Rhonda Wong, 규정 준수 Krysti Sukita, 미국 장애인법(ADA)/504 Anna Tsang, 타이틀 VI Alphonso Braggs – 다양성, 형평성, 포용성 Blue Kaanehe, 타이틀 VII Nicole Isa-Iijima, 타이틀 IX Dana Takahara-Dias, 타이틀 IX – 운동경기에서 성 평등
---	---

교육구	형평성 담당자	전화 및 이메일
Farrington-Kaiser-Kalani	Vacant	(808) 829-7182 <a href="mailto:CRCB@k12.hi.us">CRCB@k12.hi.us</a>
Kaimuki-McKinley-Roosevelt	Marie Neilson	(808) 892-6887 <a href="mailto:marie.neilson@k12.hi.us">marie.neilson@k12.hi.us</a>
Aiea-Moanalua-Radford	Christina Simpson	(808) 797-7685 <a href="mailto:christina.simpson@k12.hi.us">christina.simpson@k12.hi.us</a>
Leilehua-Mililani-Waialua	Michael Murakami	(808) 600-9299 <a href="mailto:michael.murakami@k12.hi.us">michael.murakami@k12.hi.us</a>
Campbell-Kapolei	Nara Sitachitta	(808) 829-7168 <a href="mailto:nara.sitachitta@k12.hi.us">nara.sitachitta@k12.hi.us</a>
Pearl City-Waipahu	Shari Dela Cuadra	(808) 629-9114 <a href="mailto:shari.delacuadra@k12.hi.us">shari.delacuadra@k12.hi.us</a>
Nanakuli-Waianae	Lance Larsen	(808) 600-9481 <a href="mailto:lance.larsen@k12.hi.us">lance.larsen@k12.hi.us</a>
Castle-Kahuku	James Nichols	(808) 829-6981 <a href="mailto:james.h.nichols@k12.hi.us">james.h.nichols@k12.hi.us</a>
Kailua-Kalaheo	Flor Williams	(808) 597-6566 <a href="mailto:flor.williams@k12.hi.us">flor.williams@k12.hi.us</a>
Hilo-Waiakea	Dee Sugihara	(808) 600-9576 <a href="mailto:dee.sugihara@k12.hi.us">dee.sugihara@k12.hi.us</a>
Honokaa-Kealakehe-Kohala-Konawaena	Vacant	(808) 600-9613 <a href="mailto:CRCB@k12.hi.us">CRCB@k12.hi.us</a>
Kau-Keaau-Pahoa	Moana Hokoana	(808) 373-6750 <a href="mailto:moana.hokoana@k12.hi.us">moana.hokoana@k12.hi.us</a>
Baldwin-Kekaulike-Maui	Vacant	(808) 600-9417 <a href="mailto:CRCB@k12.hi.us">CRCB@k12.hi.us</a>
Hana-Lahainaluna-Lanai-Molokai	Courtney Dennis	(808) 379-6208 <a href="mailto:courtney.dennis@k12.hi.us">courtney.dennis@k12.hi.us</a>
Kapaa-Kauai-Waimea	David Dooley	(808) 379-5299 <a href="mailto:david.dooley@k12.hi.us">david.dooley@k12.hi.us</a>

차별 및/또는 학대에 관한 우려 사항은 미국 교육부(United States Department of Education) 민권국(Office for Civil Rights)으로도 제기하실 수 있습니다.